



made in italy

CH-47/D Chinook

UK

The medium transport Helicopter CH-47 "CHINOOK", manufactured by Boeing (USA), can carry either 44 troops in full gear or 12.700 kg of freight. The Dutch Air Force has ordered 13 pcs, which will start service between 1995 and 1998. The Dutch version differs in a front radar and additional electronics. The same CH-47 D version is also in service with the Spanish Forces. Additional features of the CH-47 are 3 external winches and carbonfiber rotor blades. Other users of the basic CH-47 D are USA, Greece, Japan und UK.

I

L'elicottero da trasporto medio CH-47 "Chinook", sviluppato dalla Boeing (USA), può trasportare 44 soldati completamente equipaggiati oppure 12.700 kg di carico. Le Forze Aeree Olandesi hanno ordinato 13 elicotteri che vengono messi in servizio fra il 1995 e 1998. La versione olandese dispone inoltre di un radar nella punta della fusoliera e di un equipaggiamento elettronico aggiuntivo. Il CH-47 viene impiegato anche dalle Forze Armate Spagnole. Ulteriori caratteristiche del CH-47 D sono 3 organi esterni e rotori di fibra di carbonio. Altri utenti della CH-47 D sono USA, Grecia, Giappone e l'Inghilterra fanno impiego del CH-47.

D

Der von Boeing (USA) entwickelte mittelschwere Transporthubschrauber CH-47 "Chinook", kann entweder 44 Soldaten in voller Ausrüstung oder 12.700 kg Fracht befördern. Die holländische Luftwaffe hat 13 Stück bestellt die zwischen 1995 und 1998 in Dienst gestellt werden. Die holländische Version unterscheidet sich durch ein Frontradar und zusätzliche elektronische Ausstattung. Der CH-47 D wird auch von den Spanischen Streitkräften eingesetzt. Weitere Merkmale des CH-47 D sind 3 externe Winden und Rotorblätter aus Carbonfiber. Weiters wird der CH-47 von den USA, Griechenland, Japan und England verwendet.

ATTENZIONE - Consigli utili
Prima di iniziare il montaggio studiate attentamente il disegno. Staccate con molta cura i pezzi dalle stampate, spremendo un taglio-balza oppure con un paio di forbici o con carta velina, lasciando una sottile striscia di plastica. Montate seguendo l'ordine delle numerazioni. Non estrarre obbligatoriamente i pezzi con le mani. Montate le parti assicurate con la colla. Se non avete colla, usate lo stesso procedimento. I simboli sulla stampata indicano i pezzi da montare senza colla. Usate frecce rosse per indicare i pezzi da incollare, le frecce blu indicate i pezzi da montare senza colla. Usate croci rosse per indicare i pezzi da rimontare. Le lettere rosse sui pezzi della stampata ovviamente indicano la posizione dove si trova il pezzo da montare. I pezzi staccati da una croce non sono da utilizzare.

ATTENDEMENT - Conseils utiles
Lisez les instructions attentivement avant de commencer. Détachez avec soin les pièces des ébauches avec une scie ou une paire de ciseaux ou une feuille de papier. Coupez avec une paire de ciseaux ou une feuille de papier. Montez en suivant l'ordre des numéros. Ne retirez pas obligatoirement les pièces avec les mains. Montez les parties fixées avec de la colle. Si vous n'avez pas de colle, utilisez la même méthode. Les symboles sur la planche indiquent les pièces à monter sans colle. Utilisez des flèches rouges pour indiquer les pièces à coller, des flèches bleues indiquent les pièces à monter sans colle. Utilisez des croix rouges pour indiquer les pièces à remonter. Les lettres rouges sur les pièces indiquent où se trouve la pièce à monter. Les pièces détachées d'une croix ne doivent pas être utilisées.

OPOGELET - Belangrijke herinneringen
Vóór u begint te monteren moet u de tekening goed bekijken. U verwijderd de onderdelen van de schetsen met een schaar of een paar knipperpennen. Maak de plastic onderdelen niet los met uw handen. Monteer volgens de nummering. Als u geen lijm heeft, gebruik dan dezelfde methode. De symbolen op de tekening wijzen de onderdelen aan die zonder lijm moeten worden gemonteerd. Gebruik rode pijlen voor de onderdelen die geklemd moeten worden. Blauwe pijlen wijzen de onderdelen aan die zonder lijm kunnen worden gemonteerd. Gebruik rode kruisen voor de onderdelen die teruggeplaatst moeten worden. De rode letters op de onderdelen wijzen de plek aan waar de onderdelen moeten worden gemonteerd. De onderdelen die uit een kruis zijn gesneden mogen niet worden gebruikt.

ATTENTION - Conselhos úteis
Antes de iniciar a montagem, estudar atentamente o desenho. Desmontar partes da stampada com muita cuidado, apertando um corte-baliza ou com uma paia de cortar ou com uma folha de cartão veludo, deixando uma fina faixa de plástico. Montar seguindo o ordenamento das numerações. Não extraer obrigatoriamente as peças com as mãos. Montar as peças fixadas com cola. Se não tiver cola, use o mesmo procedimento. Os símbolos na stampada indicam as peças para montar sem cola. Use setas vermelhas para indicar as peças para colar, as setas azuis indicam as peças para montar sem cola. Use cruzes vermelhas para indicar as peças para remontar. As letras vermelhas nas peças indicam a posição onde se encontra a peça para montar. As peças removidas de uma cruz não devem ser utilizadas.

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

1:72 scale

No 045

F

L'hélicoptère de transport moyen CH-47 "Chinook", fabriqué par Boeing aux Etats-Unis, peut transporter 44 hommes en tenue de combat ou 12.700 kg de fret. L'Armée de l'air Hollandaise en a commandé 13 qui entreront en service entre 1995 et 1998. La version Hollandaise diffère par son radar frontal et diverses améliorations électroniques. La même version du CH-47 D est aussi en service dans l'armée de l'air Espagnole. D'autres particularités du CH-47 D sont 3 treuils externes et des pales de rotor en fibre de carbone. Les autres utilisations du CH-47 D sont les USA, la Grèce, le Japon et la Grande Bretagne.

E

El helicóptero medio de transporte CH-47 "CHINOOK", fabricado por Boeing (USA), puede transportar 44 soldados completamente equipados, o 12.700 kgs de flete. La fuerza aérea holandesa ha encargado 13 unidades que entrarán en servicio entre 1995 y 1998. La versión holandesa incorpora un radar frontal y electrónica adicional. La misma versión CH-47 D se halla también en servicio en las Fuerzas Aéreas Españolas. Las características adicionales del CH-47 D son sus 3 tornos y sus palas de rotor en fibra de carbono. Otros usuarios de la versión básica CH-47 D son USA, Grecia, Japón y Reino Unido.

NL

De middelbare transporthelikopter CH-47 "Chinook" wordt door Boeing (USA) gebouwd en kan 44 soldaten met hun uitrusting of 12.700 kg vracht vervoeren. Den Nederlandse Luchtmacht heeft 13 exemplaren van deze helikopter besteld, die tussen 1996 en 1998 in dienst gesteld zullen worden. De Nederlandse versie onderscheidt zich van de andere versies door de radarneus en verbeterde electronica. De CH-47 D is voorzien van 3 takelhaken en heeft rotorbladen van koolstofvezel. De CH-47 D wordt ook gebruikt door o.a. de Verenigde Staten, Spanje, Griekenland, Japan en Groot-Brittannië.

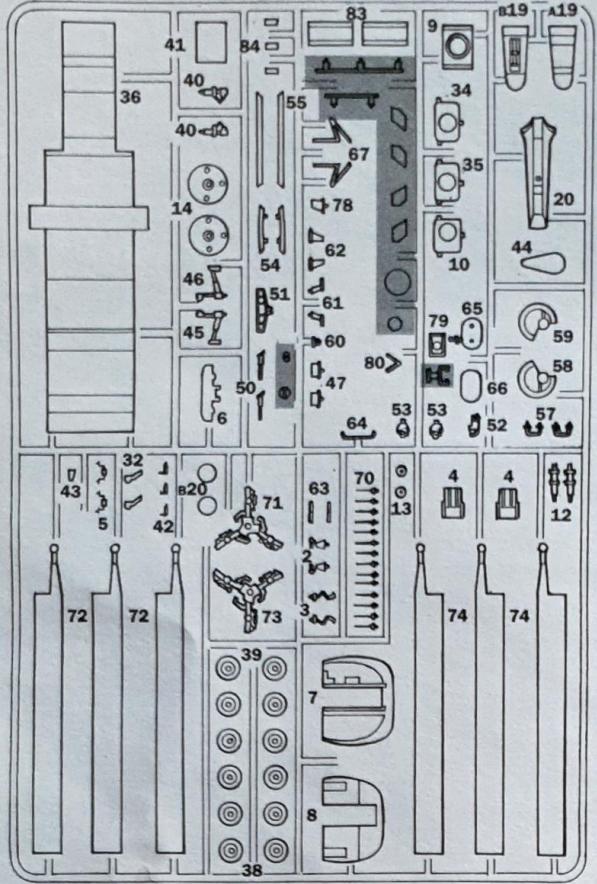
ACHTUNG - Ein wichtiger Rat!
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Der einzelne Montageteil mit einem Kreuz versehen. Alle Schrauben und Schraubgewinde entfernen. Eventuelle Untreue entfernen mit einer Nähle oder einem Schraubendreher. Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage des Tafeluntersteckens folgen. Bitte zeigen die zu montierende Teil während die weitere Platte die ohne Losen zu montierende Teile anzeigt. Bitte nur Plastikteile verwenden. A-B-C... Die Illustrationen zeigen den Nummernangabe im Bild. Bitte nicht die Zeichenfolge der zu montierenden Teile zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

OBIGGI - Nigra grida ripetuta
Invare man börjar bygga försiktigt studera ritningen. Ta bort delen med ett kors. Ta bort skruvar och skruvsträngar. Ta bort eventuella delar med en näl. Ta bort delen med händerna. Följ rita för att montera det understa bordet. Använd endast plastdelar. A-B-C... Detta visar nummereringen i bilden. Vänligen visa nummereringen vid montering. Använd inte delar med kors. Använd inte delar med kors.

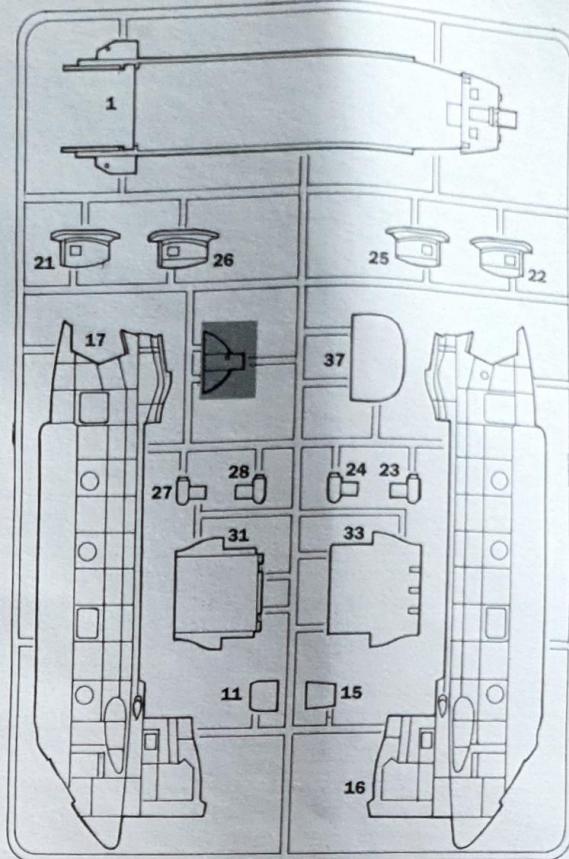
ПРИМЕЧАНИЕ - Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Ознакомьтесь с общим способы при помощи острого ножа или кисти, затем аккуратно открепите детали и стеки, удалите обломки. Не отрывайте детали от стекла. Детали собираются в порядке, изображенный на рисунке. Для склеивания используйте 101/602 специальный клей и проклейте его в район склеиваемого необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места склеивания деталей при помощи клея. Синие стрелки показывают места склеивания без клея. Красные стрелки показывают места, на которых детали должны быть склеены. Мелкие детали открепляйте на стекле. Перед приступом к сборке внимательно изучите инструкцию места склеивания. Детали, запечатанные на рисунках краской, не склеивать.

ЗАМЕЧАНИЯ - Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Ознакомьтесь с общими способами при помощи острого ножа или кисти, затем аккуратно открепите детали и стеки, удалите обломки. Не отрывайте детали от стекла. Детали собираются в порядке, изображенный на рисунке. Для склеивания используйте 101/602 специальный клей и проклейте его в район склеиваемого необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места склеивания деталей при помощи клея. Синие стрелки показывают места склеивания без клея. Красные стрелки показывают места, на которых детали должны быть склеены. Мелкие детали открепляйте на стекле. Перед приступом к сборке внимательно изучите инструкцию места склеивания. Детали, запечатанные на рисунках краской, не склеивать.

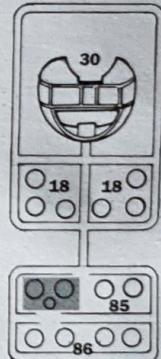
くみとての解説:
「あたしにはいる前に、よく物語を見て、最後のくみとてを読み入れておいてください」と。商品を組む場合は、どちらもしないで、ニッパーやカッターも使わずに簡単に組んでください。接着剤（プラスチックグル等）の力をもとめ、少しでもつけるようにしましょう。落とし込む位置は、必ずその他の商品（A-B-C）を示す記号を用いて示す。組む場合は、必ずその他の商品（A-B-C）を示す記号を用いて示す。また、組む場合は、必ずその他の商品（A-B-C）を示す記号を用いて示す。



A



B



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBORHEN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES

C

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System

The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System

Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

A
DARK GULL GRAY (FLAT)
F.S. 36231 ITA MM - 1740 ITA MM ACRYL - 4755

B
BLACK (FLAT) F.S. 37038 ITA MM - 1749 ITA MM ACRYL - 4768

C
WHITE (FLAT) F.S. 37875 ITA MM - 1768 ITA MM ACRYL - 4769

D
SILVER ITA MM - 1546 ITA MM ACRYL - 4678

E
OLIVE DRAB (FLAT) F.S. 37087 ITA MM - 1711 ITA MM ACRYL - 4728

F
YELLOW (FLAT) ITA MM - 1569 ITA MM ACRYL - 4721

G
GUN METAL (METALIZER)

ITA MM - 1405
ITA MM ACRYL - 4681

H
RED (GLOSS) ITA MM - 1503 ITA MM ACRYL - 4630

ITA MM - 1503
ITA MM ACRYL - 4630

I
EXHAUST (METALIZER) ITA MM - 1406 ITA MM ACRYL - 4676

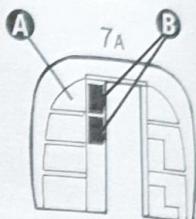
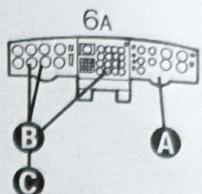
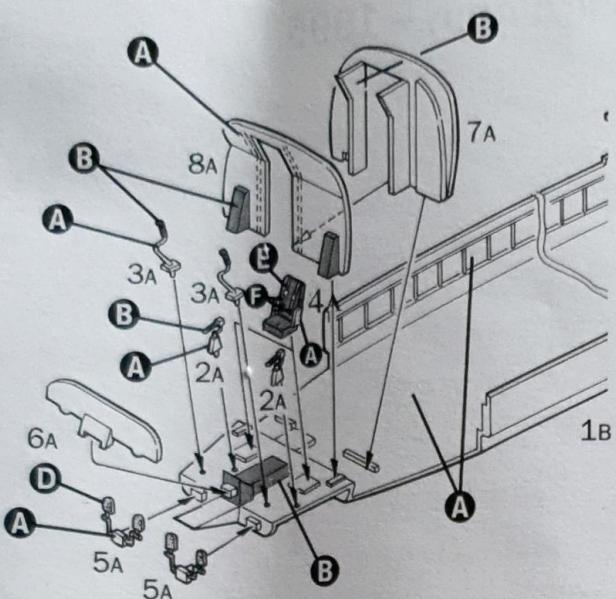
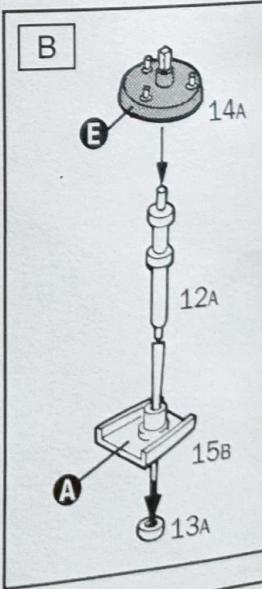
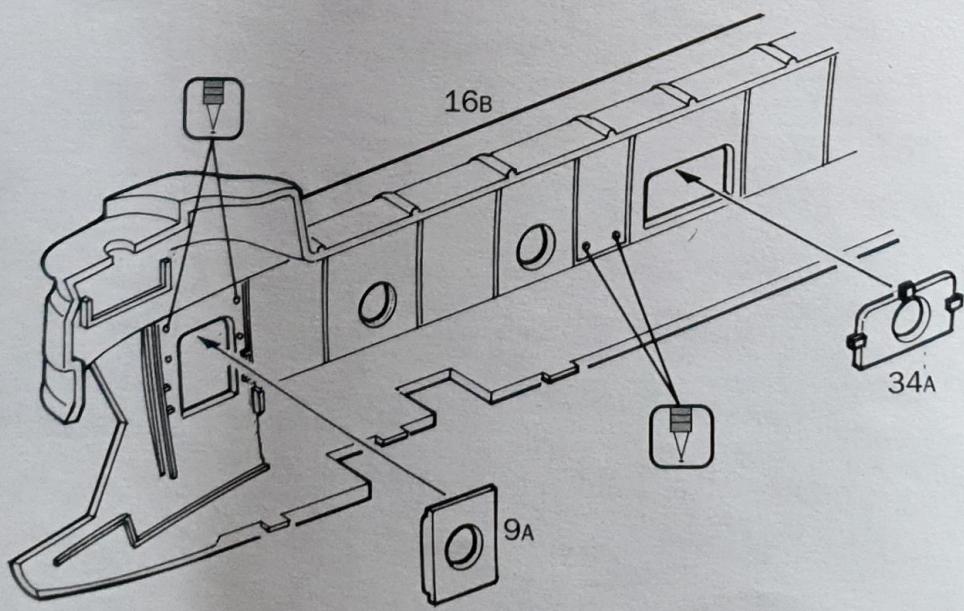
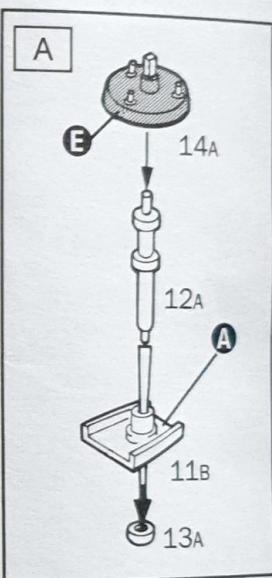
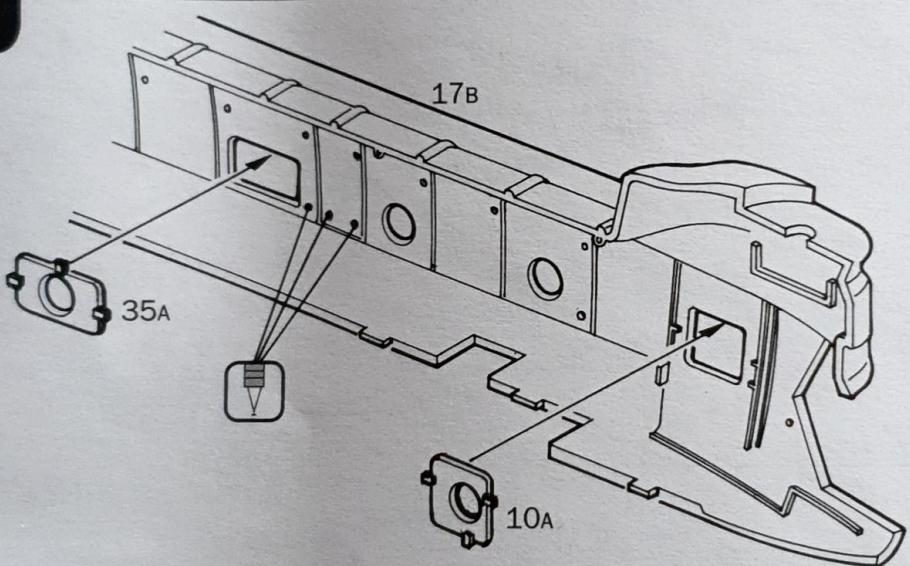
ITA MM - 1406
ITA MM ACRYL - 4676

L
BLUE (GLOSS) ITA MM - 1510 ITA MM ACRYL - 4658

ITA MM - 1510
ITA MM ACRYL - 4658

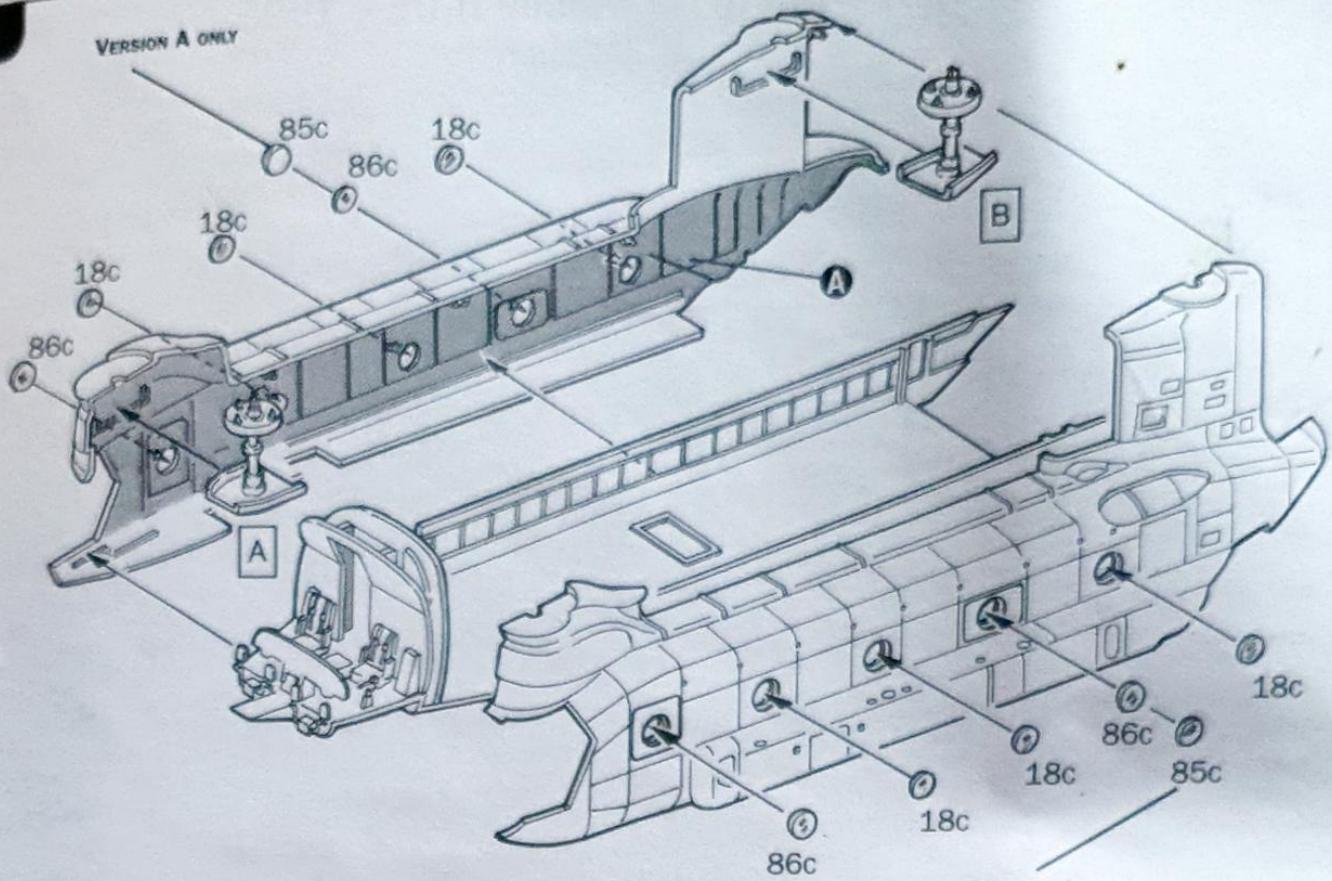
M
GREEN (GLOSS) ITA MM - 1524 ITA MM ACRYL - 4669

ITA MM - 1524
ITA MM ACRYL - 4669

1**2**

3

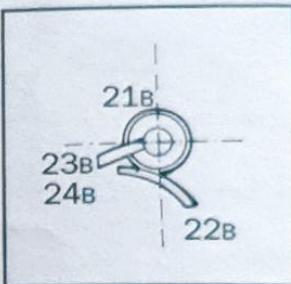
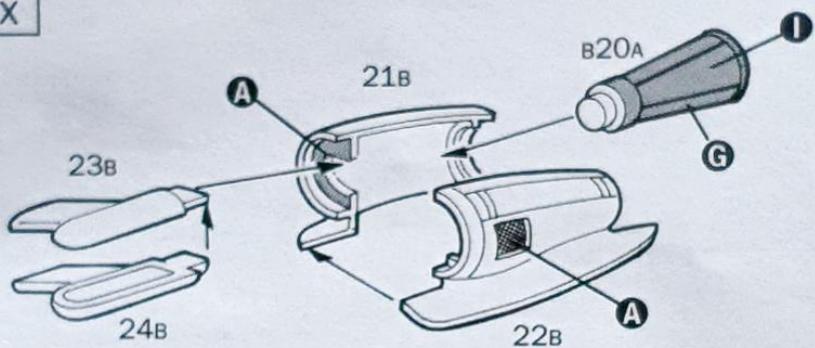
VERSION A ONLY



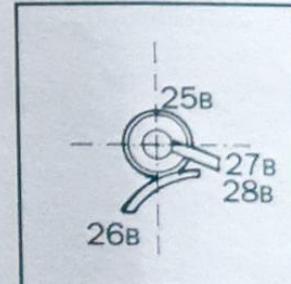
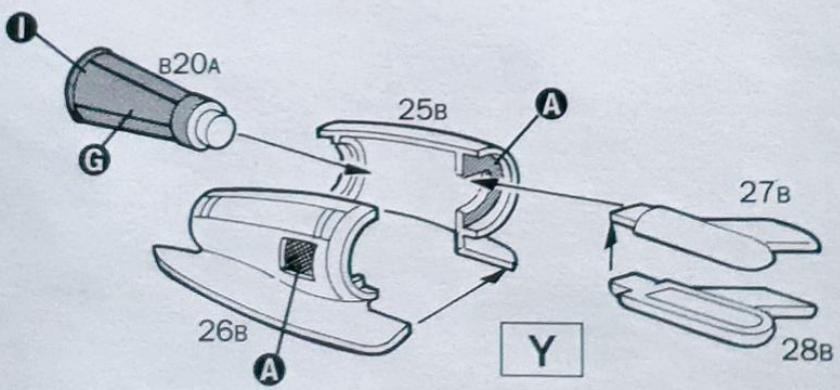
VERSION A ONLY

4

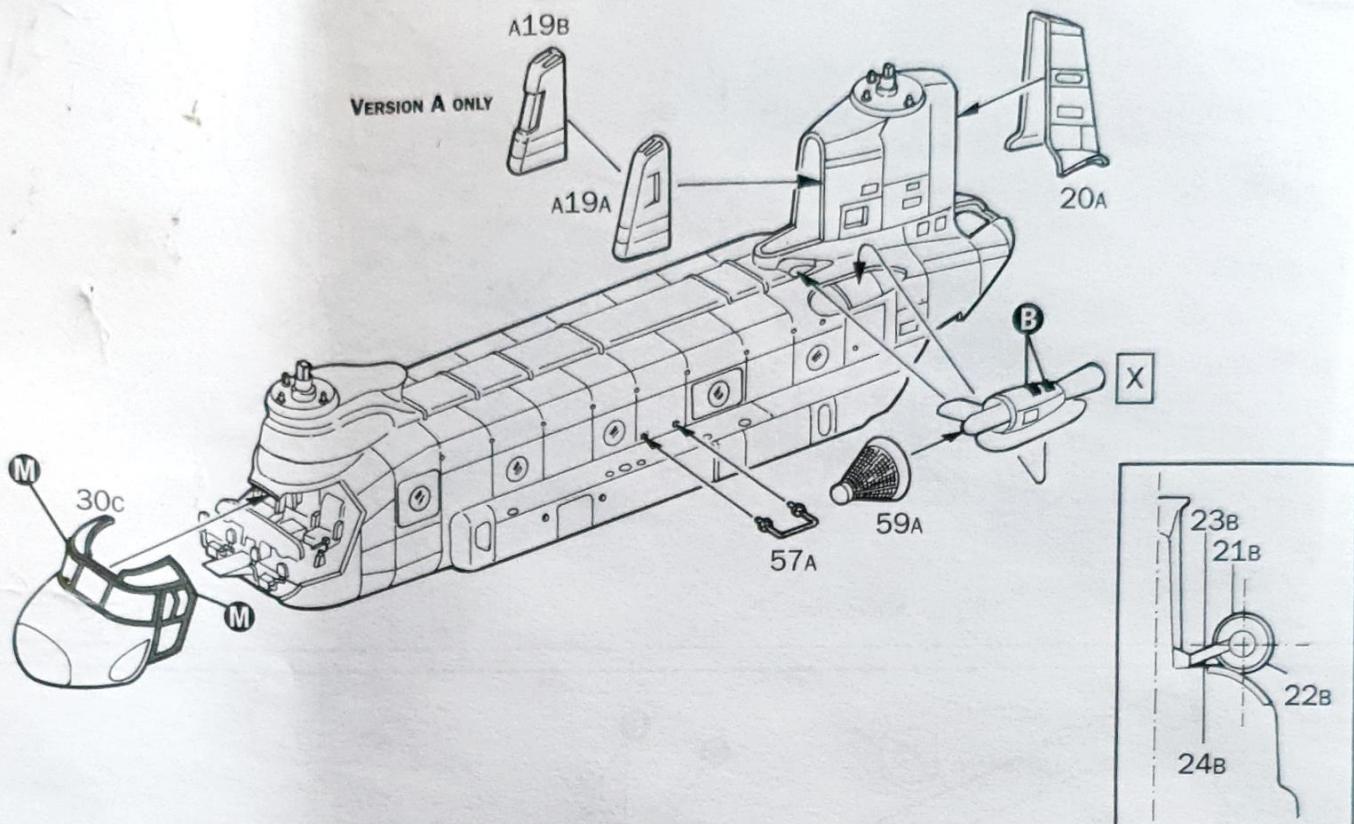
X



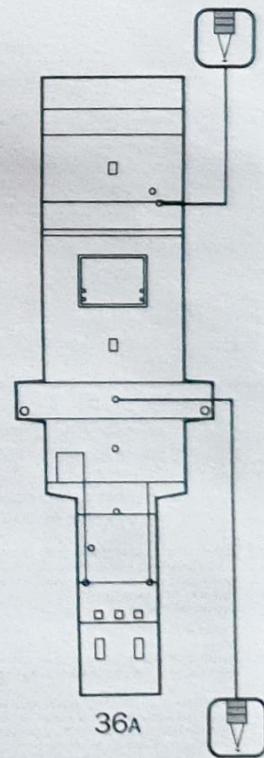
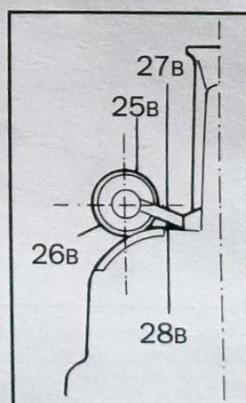
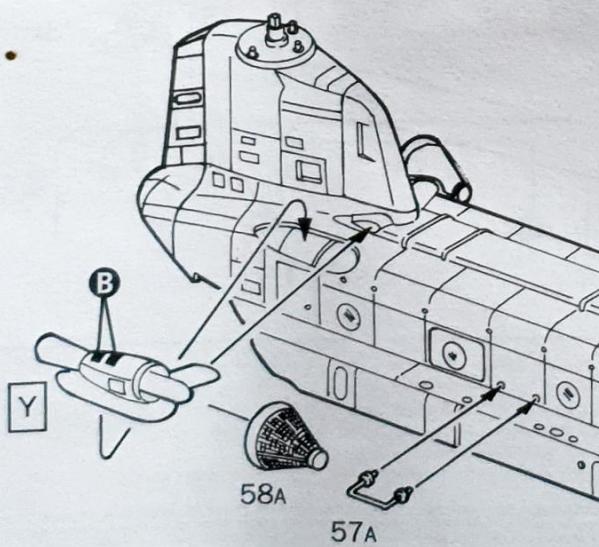
Y



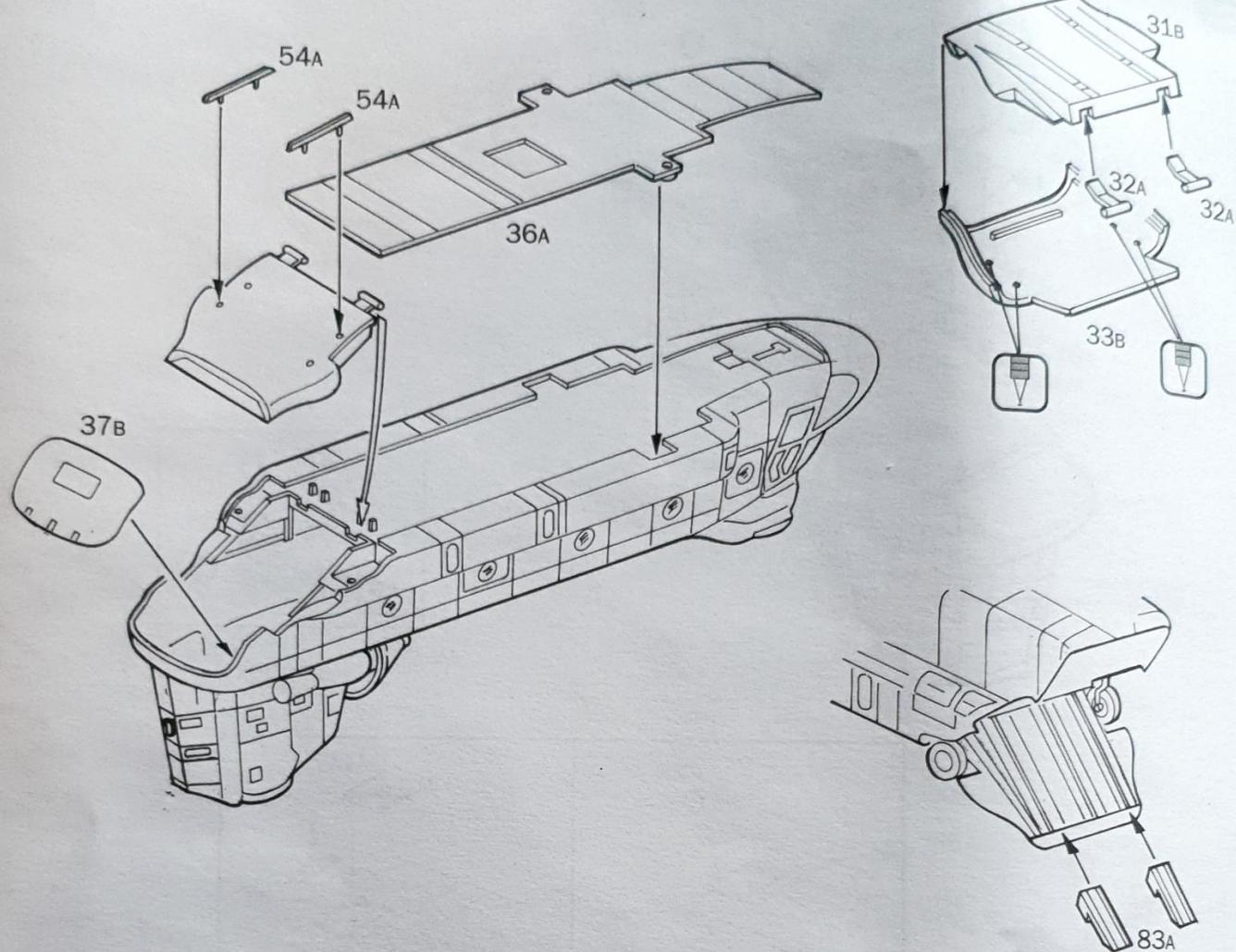
5



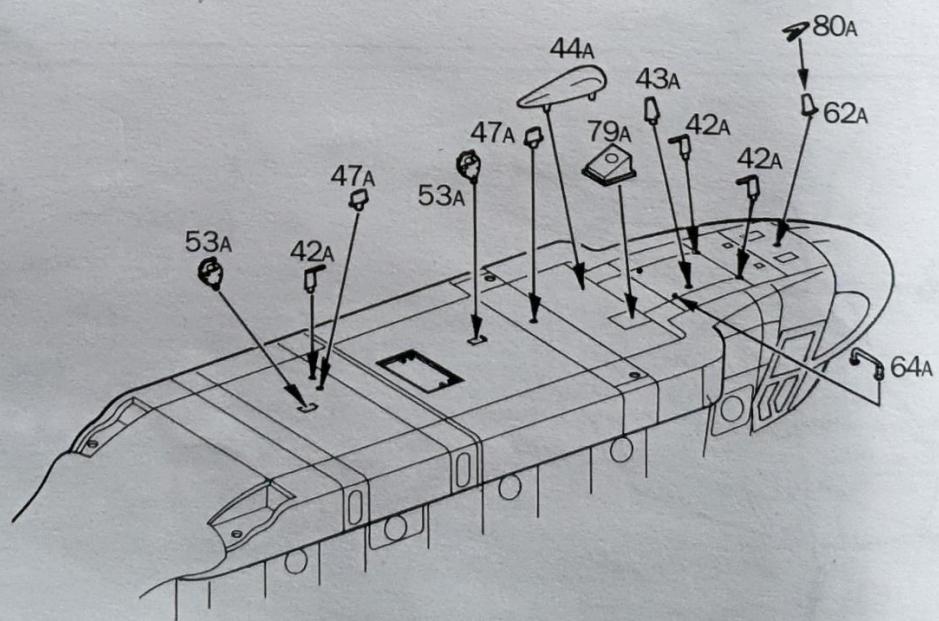
6



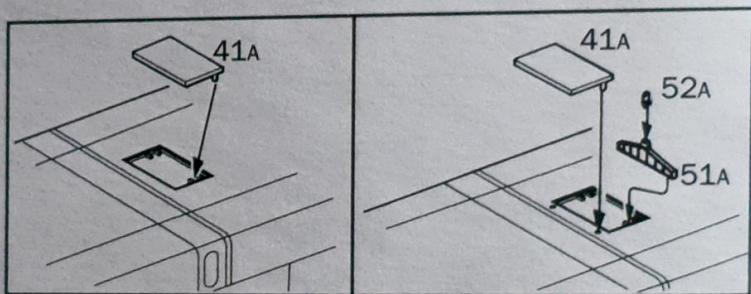
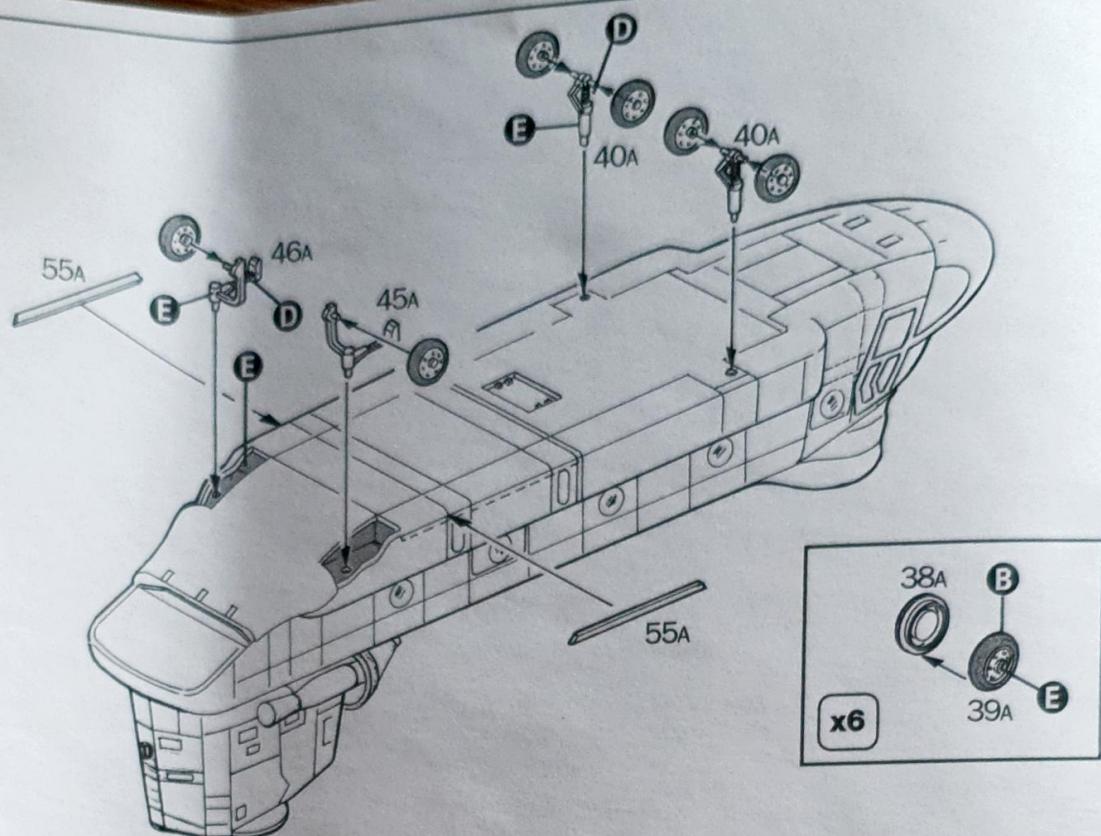
7



8

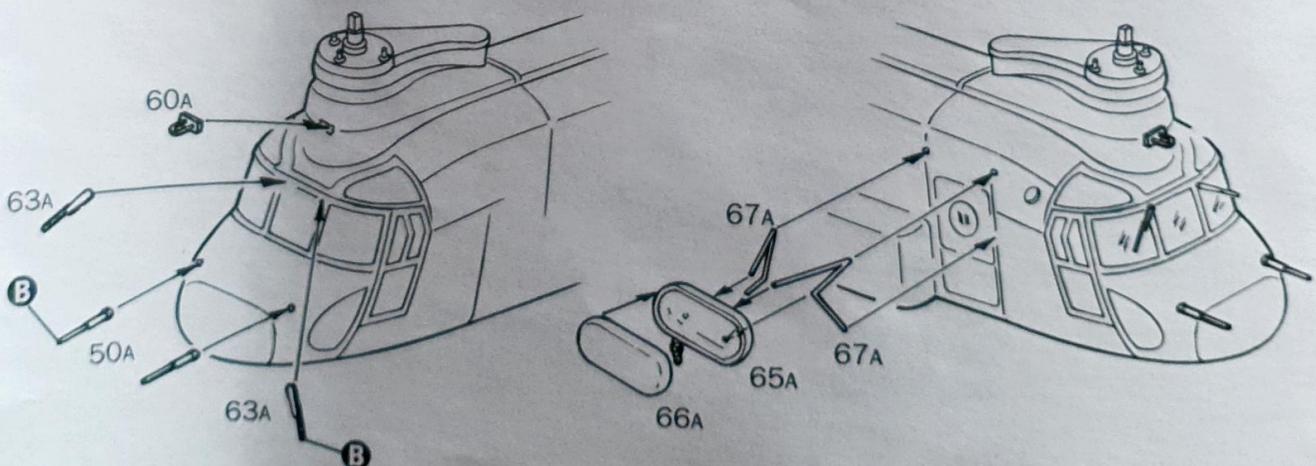


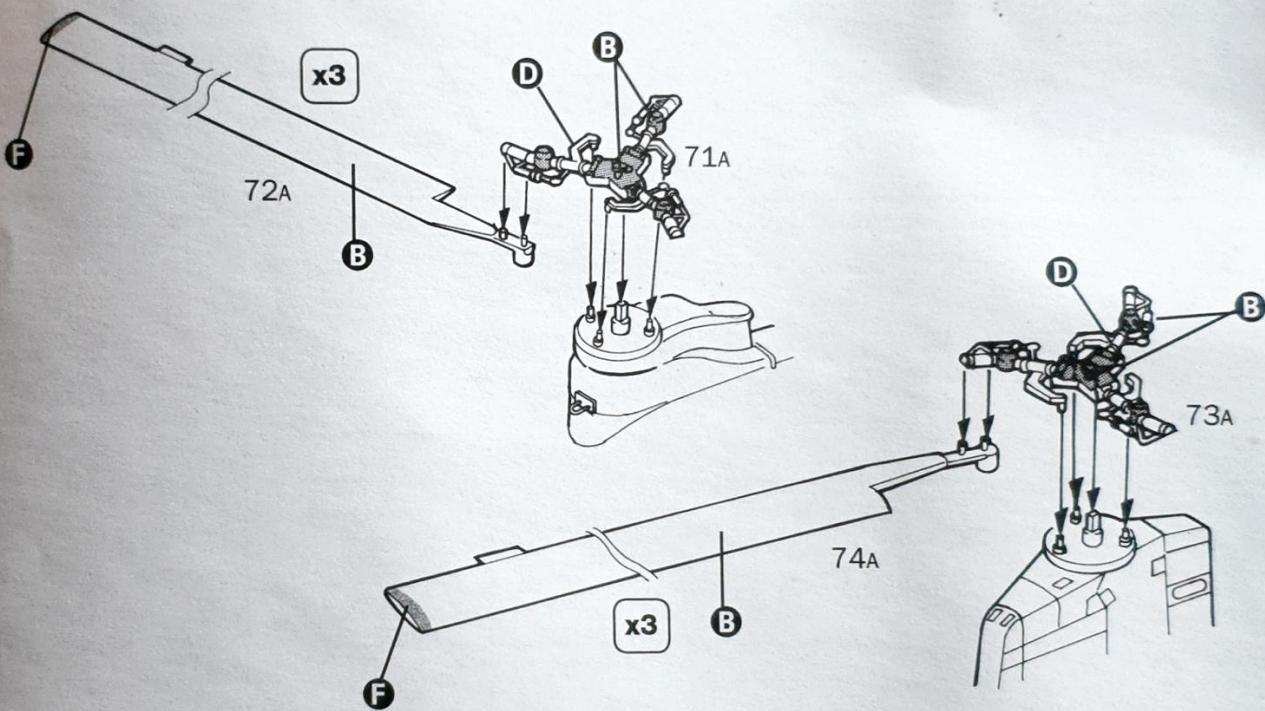
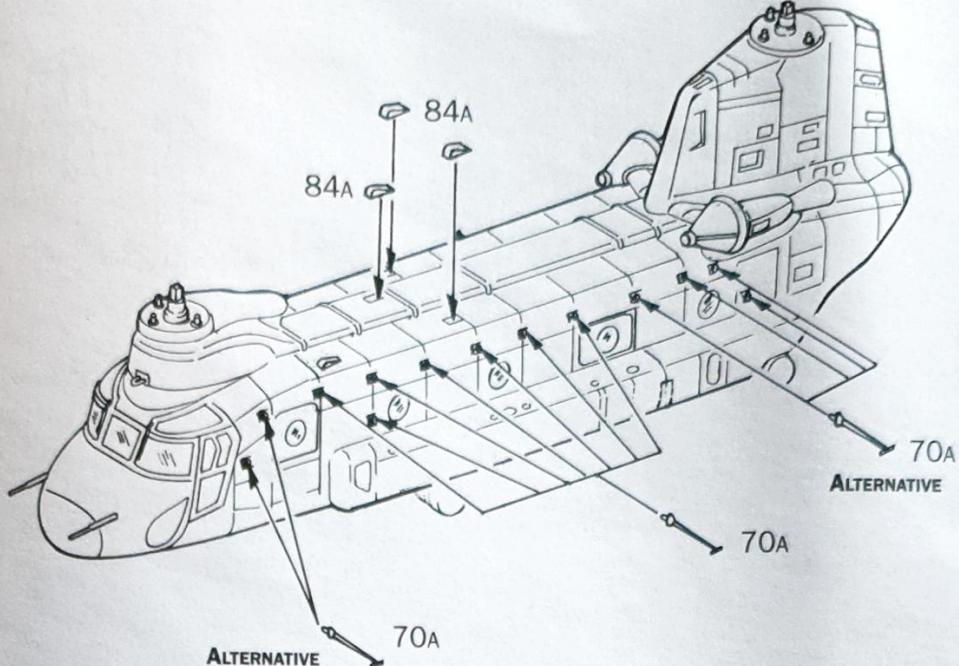
9



ALTERNATIVE

10





For a perfect application of the decals, we suggest using Model Master products 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decalcomanie, si consiglia l'uso dei prodotti Model Master 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte Anbringung der Decals wird die Verwendung von Model Master no. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des décals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à décals Model Master réf. 2145 ou 2146.

Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de Model Master producten 2145 of 2146.

Para facilitar la colocación de las calcomanías y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de Model Master.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pazzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 10°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Platting av decaler: klipp ut den decalen som skal användas och doppa den i ett glas vatten under en 10°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den ska sitta ordentligt, tryck till med en torr dök.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinem Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

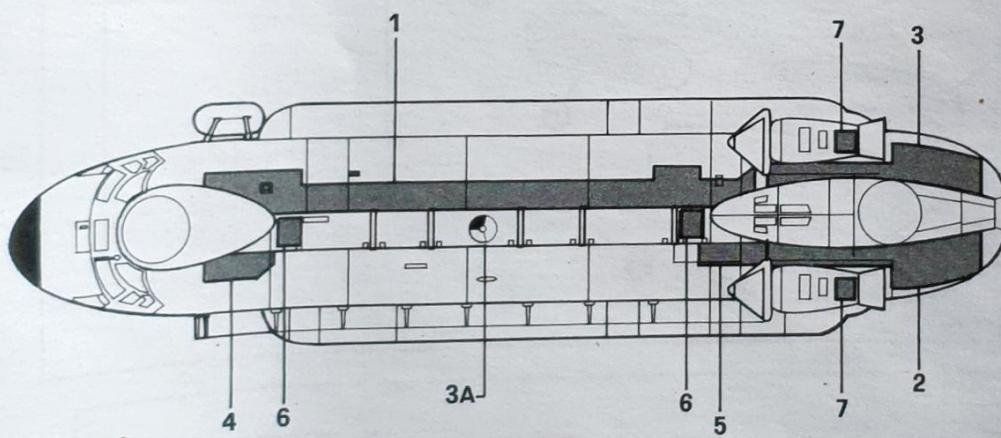
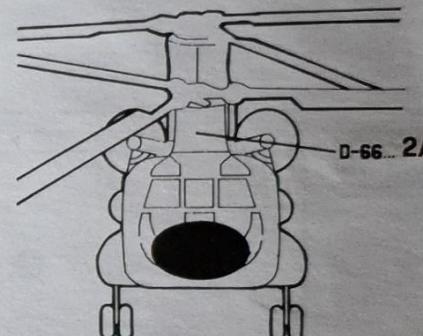
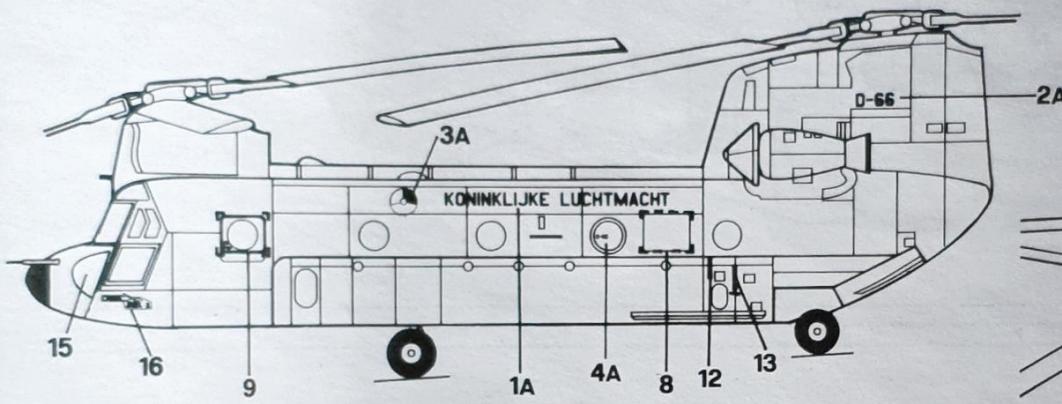
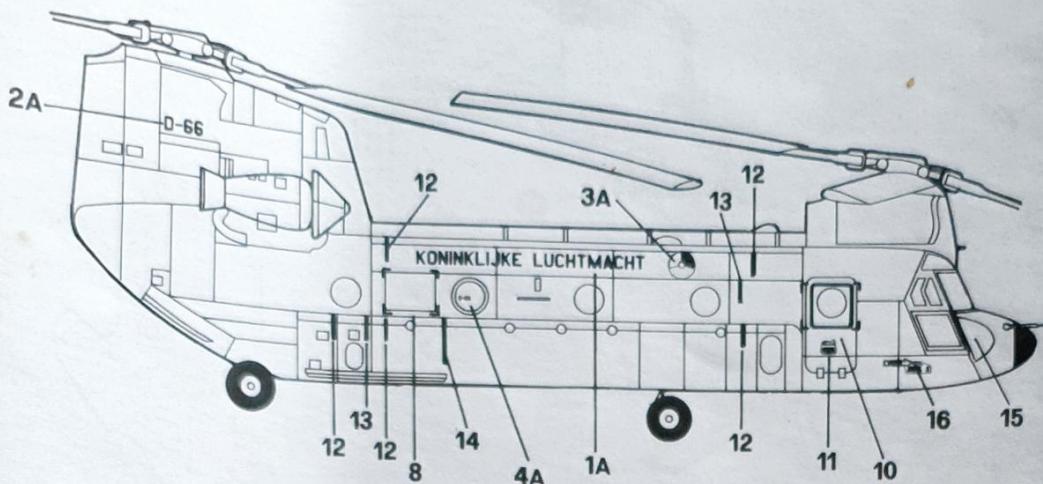
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las queridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempeil et ca. 10° onder water, duft het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

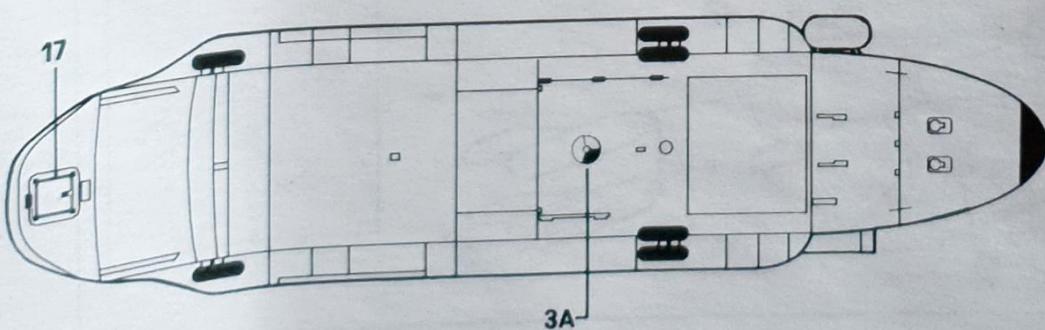
デカール使用法： 貼るから、それとのマークを切り取ります。ぬるま湯に浸漬してください。引き上げます。マークを下へとよじにして貼りたらどり、強定の位置にはってください。やわらかな布でタオル上を押して気泡を抜いてください。マークには、かねてまで手をしないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модель, переведите туда изображение, сдвинув его с бумаги основы. Для лучшего прижатия приложите декаль чистой тряпкой.

Version A – Dutch Air Mobile B.DE – 1996

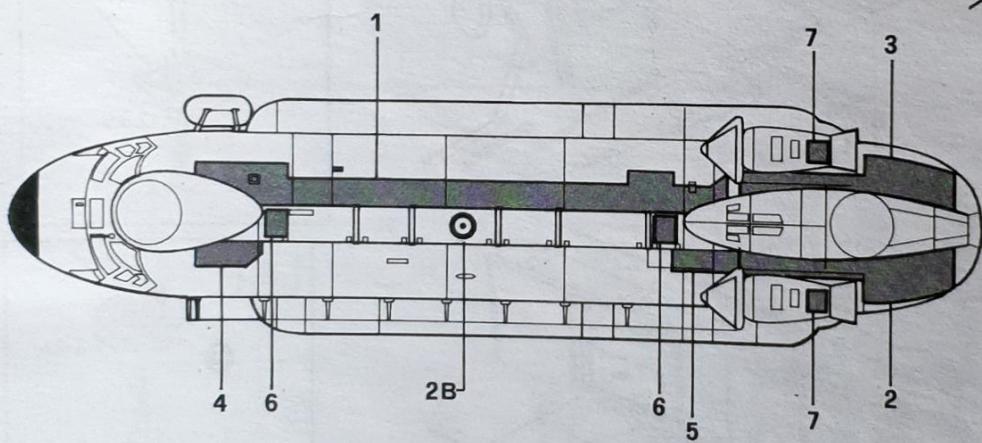
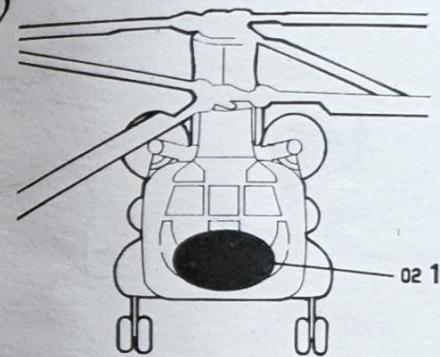
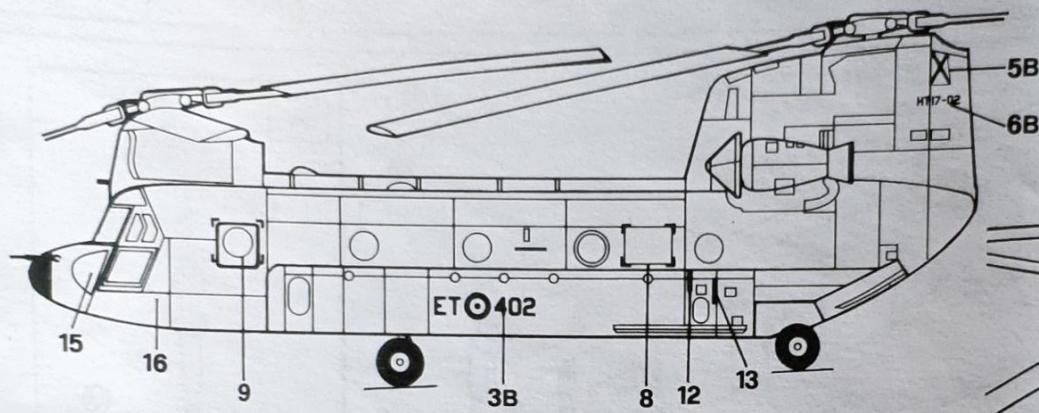
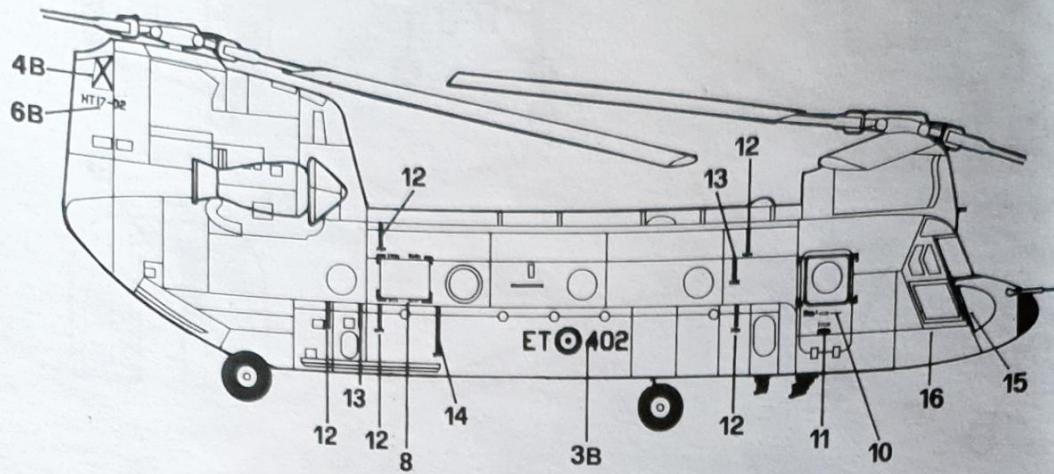


OLIVE DRAB (FLAT)
F.S. 37087
ITA MM - 1711
ITA MM ACRYL - 4728

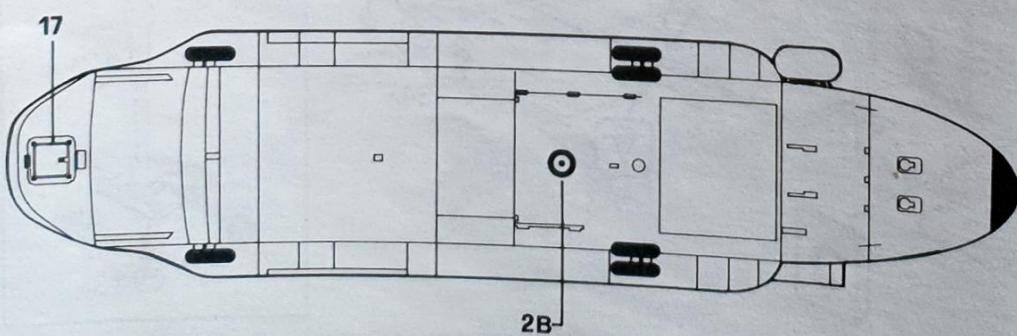


BLACK (FLAT)
F.S. 37038
ITA MM - 1749
ITA MM ACRYL - 4768

Version B – Spanish Army – 1995



OLIVE DRAB (FLAT)
F.S. 37087
ITA MM – 1711
ITA MM ACRYL – 4728



BLACK (FLAT)
F.S. 37088
ITA MM – 1749
ITA MM ACRYL – 4768